EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Strasbourg den 5.7.2016
COM(2016) 444 final

2016/0206 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av det övergripande avtalet om ekonomi och handel mellan Kanada, å ena sidan, och Europeiska unionen och dess medlemsstater, å andra sidan

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

• Motiv och syfte med förslaget

På grundval av de förhandlingsdirektiv som antagits av rådet har Europeiska kommissionen förhandlat fram det övergripande avtalet om ekonomi och handel (Ceta) i syfte att inrätta en modern och privilegierad ekonomisk förbindelse med Kanada. Kanada är en strategisk partner för Europeiska unionen som vi delar ett historiskt förflutet med, baserat på gemensamma värden och intressen, och med vilken vi också vill skapa goda förbindelser för framtiden. Detta borde skapa nya möjligheter för handel och investeringar mellan Europeiska unionen och Kanada, bl.a. genom bättre marknadstillträde för varor och tjänster och förbättrade handelsregler för ekonomiska aktörer.

Därför har EU och Kanada enats om ett avtal med ambitiösa mål som kommer att skapa nya möjligheter för handel och investeringar för ekonomiska aktörer på båda sidor av Atlanten. Genom detta avtal har båda parter också understrukit vikten av ekonomisk verksamhet som äger rum inom ramen för ett tydligt och öppet regelverk fastställt av myndigheter och att de anser att rätten att reglera i allmänhetens intresse är en grundprincip i avtalet.

Det bifogade förslaget till rådets beslut utgör det rättsliga instrumentet för undertecknandet av det övergripande avtalet om ekonomi och handel (Ceta) mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Kanada, å andra sidan.

Ceta-förhandlingarna slutfördes och paraferades av chefsförhandlarna den 1 augusti 2014 och kommissionens ordförande José Manuel Barroso, Europeiska rådets ordförande Herman Van Rompuy och premiärminister Stephen Harper meddelade gemensamt vid toppmötet mellan EU och Kanada den 26 september 2014 att Ceta-förhandlingarna slutförts varefter avtalstexten offentliggjordes samma dag. Den juridiskt granskade texten av Ceta-avtalet offentliggjordes den 29 februari 2016 och finns på följande länk:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/september/tradoc_152806.pdf

• Förenlighet med befintliga bestämmelser inom området

EU och Kanada har ett långvarigt förhållande inom handel och ekonomiskt samarbete som har utvecklats inom ramen för 1976 års ramavtal om samarbete inom handel och ekonomi, den gemensamma handlingsplanen för Kanada och EU från 1996 och handelsinitiativet mellan EU och Kanada från 1998. Dessutom har EU och Kanada slutit flera bilaterala sektorsavtal, särskilt 1996 års avtal om vetenskapligt och tekniskt samarbete, 1998 års avtal om ömsesidigt erkännande av bedömningar av överensstämmelse, 1998 års avtal om veterinärfrågor, 1999 års avtal om konkurrens, 2003 års avtal om handel med vin och spritdrycker, 2009 års avtal om civil luftfartssäkerhet och 2009 års övergripande luftfartsavtal.

Dessa avtal kommer att finnas kvar med följande undantag:

1989 års avtal om alkoholhaltiga drycker och 2003 års avtal om vin och spritdrycker kommer att införlivas med Ceta-avtalet och utgöra en del av avtalet, ändrat genom bilaga 30-B.

1998 års avtal om ömsesidigt erkännande kommer att upphöra från och med dagen för ikraftträdandet av Ceta-avtalet.

EU och Kanada inser de framsteg som har uppnåtts i enlighet med avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Kanadas regering om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter, utfärdat i Ottawa den 17 december 1998 (nedan kallat *avtalet om veterinärfrågor*) och bekräftar sin avsikt att inom

ramen för Ceta fortsätta arbetet enligt avtalet. 1998 års avtal om veterinärfrågor ska ersättas av Ceta från och med dagen för Cetas ikraftträdande.

De bilaterala avtal som förtecknas nedan ska upphöra att gälla och ska ersättas av Ceta. Hävandet av dessa avtal ska gälla från och med dagen för ikraftträdandet av Ceta-avtalet.

- Avtal mellan Republiken Kroatiens regering och Kanadas regering om främjande och skydd av investeringar, utfärdat i Ottawa den 3 februari 1997.
- Avtal mellan Tjeckiska republiken och Kanada om främjande och skydd av investeringar, utfärdat i Prag den 6 maj 2009.
- Avtal mellan Republiken Ungerns regering och Kanadas regering om främjande och ömsesidigt skydd av investeringar, utfärdat i Ottawa den 3 oktober 1991.
- Avtal mellan Republiken Lettlands regering och Kanadas regering om främjande och skydd av investeringar, utfärdat i Riga den 5 maj 2009.
- Notväxling mellan Kanadas regering och Republiken Maltas regering som utgör ett avtal om försäkringar för utländska investeringar, utfärdat i Valletta den 24 maj 1982.
- Avtal mellan Republiken Polens regering och Kanadas regering om främjande och ömsesidigt skydd av investeringar, utfärdat i Warszawa den 6 april 2009.
- Avtal mellan Rumäniens regering och Kanadas regering om främjande och ömsesidigt skydd av investeringar, utfärdat i Bukarest den 8 maj 2009.
- Avtal mellan Republiken Slovakien och Kanadas regering om främjande och skydd av investeringar, utfärdat i Bratislava den 20 juli 2010.

- **Förenlighet med unionens politik inom andra områden**

Ceta är fullt förenligt med unionens politik, även den som påverkar den internationella handeln. I detta avseende kommer Ceta inte att minska, försämra eller ändra EU:s lagstiftning, eller ändra, förminska eller avlägsna EU-normer på ett reglerat område. All import från Kanada måste uppfylla EU:s regler och bestämmelser (t.ex. tekniska regler och produktstandarder, sanitära eller fytosanitära bestämmelser, förordningar om livsmedelssäkerhet, hälso- och säkerhetsnormer, regler för genetiskt modifierade organismer, miljöskydd, konsumentskydd, etc.).

Ceta innehåller även kapitel om handel och hållbar utveckling, handel och arbete samt handel och miljö, som kopplar samman avtalet med EU:s övergripande mål för hållbar utveckling och särskilda mål i fråga om arbetskraft, miljö och klimatförändringar.

I likhet med alla andra handelsavtal, skyddar EU till fullo offentliga tjänster i Ceta. EU:s medlemsstater kommer att kunna använda offentliga monopol för en viss tjänst om de så önskar. Ceta kommer inte att tvinga eller uppmuntra regeringar att privatisera eller avreglera offentliga tjänster som vattenförsörjning, hälso- och sjukvård, sociala tjänster eller utbildning. EU:s medlemsstater kommer även fortsättningsvis kunna besluta vilka tjänster de vill behålla som allmänna och offentliga och subventionera dem om de vill. Vidare finns inget i Ceta som hindrar en regering i en EU-medlemsstat från att när som helst i framtiden upphäva ett autonomt beslut den vidtagit för att privatisera dessa sektorer.

Genom Ceta säkerställs till fullo regeringarnas rätt att skapa regelverk för den offentliga politiken. Alla beslut i Gemensamma Ceta-kommittén måste godkännas av respektive part, och omfattas därför av EU:s tillämpliga interna bestämmelser och förfaranden.

Forumet för regleringsarbete inom Ceta kommer att fungera som en frivillig samarbetsmekanism för utbyte av erfarenheter och information mellan tillsynsmyndigheterna och för att identifiera områden där de kan samarbeta. Det kommer inte att få befogenhet att ändra befintliga bestämmelser eller utveckla ny lagstiftning. Forumet kommer endast att ge stöd och lämna förslag till lagstiftare och tillsynsmyndigheter. Det ska inte på något sätt begränsa tillsynsmyndigheternas beslutanderätt i EU:s medlemsstater eller på EU-nivå.

2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORTIONALITETSPRINCIPEN

• Rättslig grund

Ceta-avtalet har samma mål och i allt väsentligt samma innehåll som frihandelsavtalet med Singapore (EUSFTA). Följaktligen har unionen samma befogenheter i båda fallen. Med tanke på de tvivel som framförts rörande hur omfattande befogenheter och vilken typ av befogenheter unionen har när det gäller ingåendet av EUSFTA begärde kommissionen i juli 2015 ett yttrande av domstolen i enlighet med artikel 218.11 i EUF-fördraget (mål A-2/15). I mål A-2/15 framförde kommissionen att den anser att unionen har exklusiv befogenhet att ingå EUSFTA ensam och att den alternativt har åtminstone delad befogenhet på de områden där unionen inte har exklusiv befogenhet. Många medlemsstater är emellertid av en annan åsikt. Med hänsyn till detta och för att inte försena undertecknandet har kommissionen beslutat att föreslå att avtalet undertecknas som ett blandat avtal. Detta inverkar dock inte på de synpunkter kommissionen framfört i mål A-2/15. Så snart domstolen avgett sitt yttrande i mål A-2/15 måste de nödvändiga slutsatserna dras.

• Subsidiaritetsprincipen (för icke-exklusiv befogenhet)

Den gemensamma handelspolitiken är, i enlighet med artikel 3 i EUF-fördraget, ett område där unionen ska ha exklusiv befogenhet. Kommissionen anser att andra frågor som faller utanför den gemensamma handelspolitiken, men som omfattas av detta avtal, ska omfattas av EU:s exklusiva befogenhet.

• Proportionalitetsprincipen

Detta förslag är i linje med visionen om Europa 2020-strategin och bidrar till unionens handels- och utvecklingsmål.

• Val av instrument

Förslaget överensstämmer med artikel 218.5 i EUF-fördraget, enligt vilken rådet ska anta beslut om internationella avtal. Inget annat rättsligt instrument kan användas för att nå målet för detta förslag.

3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

• Efterhandsutvärderingar/kontroller av ändamålsenligheten med befintlig lagstiftning

Ej tillämpligt.

- **Samråd med berörda parter**

Innan förhandlingarna med Kanada inleddes, beslutade EU och Kanada 2007 att genomföra en gemensam studie för att undersöka och bedöma kostnaderna för och fördelarna med ett närmare ekonomiskt partnerskap. Inom ramen för denna gemensamma studie[1] genomförde Europeiska kommissionen och Kanada två samråd med berörda parter. Europeiska kommissionen genomförde ett webbaserat samråd med det civila samhället i februari och mars 2008 på grundval av ett frågeformulär om olika aspekter av handels- och investeringsförbindelserna mellan EU och Kanada. I mars och april 2008 delade Kanada ut en liknande enkät bland medlemmarna i Kanadas nationella styrkommitté.

En stor andel av de tillfrågade ansåg att det, trots de redan stabila befintliga handels- och investeringsförbindelserna mellan EU och Kanada, fortfarande fanns många hinder och att det därför fanns stort utrymme för att förbättra de bilaterala förbindelserna.

Det rådde allmän enighet bland dem som svarade i EU att förstärkt ekonomiskt samarbete mellan Kanada och EU var önskvärt.

Tyngdpunkten verkade särskilt ligga på att undanröja höga tullar och betungande icke-tariffära handelshinder samt på en stark begäran om fördjupat regleringssamarbete.

Under Ceta-förhandlingarna användes olika samrådsmetoder i samband med bedömningen av konsekvenserna för hållbar utveckling[2]. I detta ingick möten med det civila samhället, en workshop med intressenter och en webbplats för projektet med ett diskussionsforum. Mötena med det civila samhället ägde rum i Bryssel och Ottawa och lockade till sig stora delar av intressegrupper och fackföreningar. Vid workshopen med intressenter i Ottawa deltog bland andra deltagare från branschen och branschorganisationer, arbetsorganisationer, fackföreningar för offentliganställda och fackföreningar för arbetstagare i den privata sektorn, miljöorganisationer osv. Flera experter från den akademiska världen och institut gav också matnyttiga kommentarer till bedömningen av konsekvenserna för hållbar utveckling.

- **Insamling och användning av sakkunnigutlåtanden**

En gemensam studie mellan EU och Kanada togs fram med bistånd av professor Walid Hejazi (Rotman Business School, Torontos universitet) när det gällde utkastet till studie och professor Joe François (universitetet i Linz) i fråga om de ekonomiska modeller som ingår i studien.
Bedömning av konsekvenserna för hållbar utveckling av Ceta har utförts av den externa uppdragstagaren ”Development Solutions”.

- **Konsekvensbedömning**

I oktober 2008 offentliggjorde EU och Kanada sin gemensamma studie ”En bedömning av kostnaderna för och fördelarna med ett närmare ekonomiskt partnerskap mellan EU och Kanada” (*Assessing the Costs and Benefits of a Closer EU-Canada Economic Partnership*). Vid den tidpunkten pekade studien i riktning mot att liberalisering av handeln med varor och tjänster skulle gynna både EU och Kanada. Den fullständiga rapporten finns tillgänglig på GD Handels webbplats:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2008/october/tradoc_141032.pdf

Den bedömning av konsekvenserna för hållbar utveckling som genomförts under förhandlingarna innehåller en omfattande bedömning av de potentiella verkningarna av handelsliberaliseringen enligt avtalet. I analysen görs en bedömning av ekonomiska, sociala

[1] http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2008/october/tradoc_141032.pdf
[2] http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/september/tradoc_148201.pdf

och miljömässiga konsekvenser i Europeiska unionen och Kanada inom tre huvudsektorer, sexton undersektorer och sju övergripande frågor. Den innehåller även en bedömning av Cetas möjliga effekter på Förenta staterna, Mexiko och andra länder och regioner, bland andra ett antal utvecklingsländer samt EU:s utomeuropeiska länder och territorier Saint-Pierre-et-Miquelon och Grönland. Uppdragsbeskrivningen, interimsrapporten och slutrapporten finns på GD Handels webbplats:

http://ec.europa.eu/trade/policy/policy-making/analysis/sustainability-impact-assessments/assessments/#study-geo-14

EU och Kanada har kommit fram till ett ambitiöst utformat avtal som kommer att öppna nya möjligheter för handel och investeringar på båda sidor av Atlanten och skapa sysselsättning i Europa. Ceta kommer att undanröja tullar, stoppa begränsningar i tillgången till offentlig upphandling, öppna tjänstemarknader, tillhandahålla förutsägbara villkor för investerare och, sist men inte minst, bidra till att förhindra olaglig kopiering av EU:s innovationer och traditionella produkter. Avtalet innehåller också de garantier som behövs för att de ekonomiska vinsterna inte kommer att ske på bekostnad av grundläggande rättigheter, sociala normer, regeringars rätt att reglera, miljöskydd eller konsumenternas hälsa och säkerhet.

- **Lagstiftningens ändamålsenlighet och förenkling**

Ceta omfattas inte av Refit-programmet, men det innehåller ändå vissa särskilda bestämmelser för små och medelstora företag (t.ex. för att potentiellt minska processkostnaderna inom ramen för det nya systemet för investeringsdomstolar för kärande som är små och medelstora företag).

- **Grundläggande rättigheter**

Förslaget påverkar inte skyddet av de grundläggande rättigheterna i unionen.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Avtalets påverkan på EU:s budget är dubbel:

På **INKOMSTSIDAN**: Uteblivna tullar beräknas uppgå till 311 miljoner euro när avtalet om sju år är fullständigt genomfört, eftersom 97,7 % av EU:s tullar kommer att avskaffas vid ikraftträdandet av avtalet och sedan kommer ytterligare 1 % att avskaffas inom 3, 5 eller 7 år. Beloppet 311 miljoner euro motsvarar 80 % av de beräknade tullar som tas ut av EU:s medlemsstater på importerade kanadensiska produkter på grundval av uppgifter för 2015. Uppskattningen tar hänsyn till det nya beslutet om egna medel, som sänker kostnaderna för uppbörden som medlemsstaterna behåller från 25 % till 20 %.

På **UTGIFTSSIDAN**: Ceta kommer att bli först med att införliva det nya systemet för investeringsdomstolar inom ramen för det internationella tvistlösningssystemet i samband med investeringar. Därför planeras ett belopp på 0,5 miljoner euro i ytterligare årliga utgifter från och med 2017 (under förutsättning att det ratificeras) för att finansiera en permanent struktur bestående av en förstainstanstribunal och en appellationstribunal.

Å andra sidan medför förslaget användning av administrativa resurser under budgetpost XX 01 01 01 (utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda vid institutionen), eftersom man räknar med att en handläggare kommer att avsättas motsvarande en heltidsekvivalent för de uppgifter som detta avtal medför. Detta framgår av finansieringsöversikten och styrs av de villkor som nämns i den.

5. ÖVRIGA INSLAG

- **Genomförandeplaner samt åtgärder för övervakning, utvärdering och rapportering**

Det administrativa och institutionella kapitlet fastställer en gemensam Ceta-kommitté som ska ha i uppgift att kontinuerligt övervaka genomförandet, användningen och effekterna av detta avtal. Gemensamma Ceta-kommittén består av företrädare för Europeiska unionen och företrädare för Kanada som ska sammanträda en gång per år eller på begäran av någon av parterna och som ska övervaka arbetet i alla specialiserade kommittéer och andra organ som inrättats inom ramen för detta avtal.

- Det är viktigt att observera att Gemensamma Ceta-kommittén inte är ett oberoende organ och att den ska fatta sina beslut och rekommendationer endast efter överenskommelse mellan EU och Kanada. Den ska inte på något sätt begränsa tillsynsmyndigheternas beslutanderätt i EU:s medlemsstater eller på EU-nivå, eller någon av deras institutioner.
- EU och Kanada får, genom Gemensamma Ceta-kommittén, besluta att ändra bilagorna. När parterna godkänner ett sådant beslut måste det uppfylla deras respektive tillämpliga interna bestämmelser och förfaranden. EU beslutar därför om att samtycka eller inte till ett beslut i Gemensamma Ceta-kommittén i enlighet med EU:s interna förfaranden, som fastställt i EU:s fördrag. Gemensamma Ceta-kommittén kan därför inte agera utan ett beslut från EU:s institutioner som fattats i enlighet med EU:s interna rättsliga förfaranden.
- Möjligheten att gemensamma kommittéer antar vissa ändringar är ett vanligt inslag i alla internationella avtal, exempelvis EU:s handelsavtal.
- Som särskilt förfarande, och så som anges i artikel 30.2, kan Gemensamma Ceta-kommittén inte besluta om att ändra en särskild förteckning över bilagor för vilken det krävs det fullständiga ändringsförfarandet. Denna förteckning omfattar följande: Kapitel 8 – Investeringar, kapitel 9 – Gränsöverskridande handel med tjänster, kapitel 10 – Fysiska personers inresa och tillfälliga vistelse för affärsändamål och kapitel 13 – Finansiella tjänster (med undantag för bilaga 10-A Lista över kontaktpunkter i medlemsstaterna i Europeiska unionen).

Följande specialiserade kommittéer inrättas under överinseende av Gemensamma Ceta-kommittén:

– Kommittén för varuhandel, som behandlar frågor rörande handel med varor, tullar, tekniska handelshinder, protokollet om ömsesidigt erkännande av resultaten av bedömning av överensstämmelse och immateriella rättigheter avseende varor. Kommittén för jordbruk, Kommittén för viner och spritdrycker och Gemensamma sektoriella gruppen för läkemedel ska också fastställas enligt och rapportera till Kommittén för varuhandel.

– Kommittén för tjänster och investeringar, som behandlar frågor som gäller gränsöverskridande handel med tjänster, investeringar, tillfällig införsel, elektronisk handel och immateriella rättigheter knutna till tjänster.

– Gemensamma tullsamarbetskommittén (tullsamarbetskommittén), som inrättades enligt 1998 års avtal mellan Europeiska gemenskapen och Kanada om samarbete och ömsesidigt bistånd i tullfrågor, och som behandlar frågor som omfattas av detta avtal, om ursprungsregler, ursprungsförfaranden, tull- och handelslättnader, gränsåtgärder och tillfälligt upphävande av förmånlig tullbehandling.

– Gemensamma förvaltningskommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder, där man tar upp frågor som gäller sanitära och fytosanitära åtgärder.

– Kommittén för offentlig upphandling, som behandlar frågor om offentlig upphandling.

– Kommittén för finansiella tjänster, som behandlar frågor rörande finansiella tjänster.

– Kommittén för handel och hållbar utveckling, som behandlar frågor om hållbar utveckling.

– Forumet för regleringssamarbete, som behandlar frågor om regleringssamarbete.

– Ceta-kommittén om geografiska beteckningar, som behandlar frågor om geografiska beteckningar.

I den mån sådana specialiserade kommittéer har befogenhet att fatta beslut enligt Ceta ska sådana fattas på samma sätt som beslut i Gemensamma Ceta-kommittén.

• **Genomförande i EU**

Vissa åtgärder måste vidtas för att säkerställa att avtalet genomförs. Detta kommer att ske innan avtalet ska börja tillämpas. Det rör sig om en genomförandeförordning från kommissionen som ska antas enligt artikel 58.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen för att öppna de tullkvoter som föreskrivs i avtalet.

• **Förklarande dokument (för direktiv)**

Ej tillämpligt.

• **Ingående redogörelse för de specifika bestämmelserna i förslaget**

Ceta är ett omfattande handels- och investeringsavtal som innehåller bestämmelser om nationell behandling och marknadstillträde för varor, handelspolitiska skyddsåtgärder, tekniska handelshinder, sanitära och fytosanitära åtgärder, tull- och handelslättnader, subventioner, investeringar, gränsöverskridande handel med tjänster, tillfällig inresa och vistelse för fysiska personer för affärsändamål, ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer, inhemsk reglering, finansiella tjänster, internationella sjötransporter, telekommunikation, elektronisk handel, konkurrenspolitik, statliga företag, monopol och företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier, offentlig upphandling, immateriella rättigheter, regleringssamarbete, handel och hållbar utveckling, handel och sysselsättning, handel och miljö, bilaterala dialoger och bilateralt samarbete, administrativa och institutionella bestämmelser, öppenhet och insyn och tvistlösning.

Ceta kommer att kraftigt förbättra affärsmöjligheterna för europeiska företag i Kanada. Med Ceta kommer de europeiska företagen att få de bästa villkor som Kanada någonsin har erbjudit någon handelspartner, och därigenom skapas likvärdiga förutsättningar på den kanadensiska marknaden för EU-företag.

Genom att öppna marknaderna torde Ceta främja tillväxt och arbetstillfällen i EU och ytterligare gynna europeiska konsumenter. Handelsavtalet kan bidra till att hålla priserna nere och ge konsumenterna ett större urval av produkter av god kvalitet. Ceta kommer inte att ändra EU:s standarder. Standarder och förordningar som rör exempelvis livsmedelssäkerhet, produktsäkerhet, konsumentskydd, hälsa, miljö, sociala och arbetsrättsliga normer kommer inte att röras. All import från Kanada måste uppfylla unionens alla regler och bestämmelser, utan undantag.

Ceta kommer mer i detalj att ge följande fördelar:

Besparingar tack vare lägre tullar

Ceta kommer att medföra konkreta fördelar för europeiska konsumenter och företag genom att avlägsna eller minska tullar på ett av de mest långtgående sätt som gjorts av EU i ett handelsavtal. Detta kommer att skapa goda affärsmöjligheter för europeiska företag, inklusive små och medelstora företag. Framförallt kommer de flesta tullar att avskaffas så snart Ceta träder i kraft. Sänkta tullar kommer inte att försämra eller ändra EU:s standarder. Importen från Kanada måste respektera EU:s lagstiftning.

Möjligheter för tjänsteleverantörer, och transparenta och effektiva mekanismer för investeringsskydd och tvistlösning

Ceta är det i särklass mest omfattande avtal som någonsin ingåtts av EU på områdena investeringar och handel med tjänster. Europeiska företag kommer att få större möjligheter att tillhandahålla specialiserade sjötransporttjänster, exempelvis muddring, flyttning av tomma containrar, och transporter av viss last inom Kanada. Europeiska företag kommer också att få nya fördelar när det gäller att få investeringsprojekt godkända i Kanada, att skydda sina investeringar och att hävda sina rättigheter vid orättvis behandling genom ett balanserat och effektivt system för tvistlösning. För alla tjänstesektorer, såsom miljötjänster, telekommunikation och finansiering, garanteras marknadstillträde både på federal nivå och – för första gången – på provinsnivå. Inom Ceta, vilket gäller alla handelsavtal, skyddar EU offentliga tjänster. Det tål att upprepas att kanadensiska investerare och tjänsteleverantörer måste respektera gällande EU-lagstiftning.

Investeringsskydd och tvistlösning

Ceta omfattar alla innovationer i EU:s nya strategi för investeringsskydd och tvistlösningsmekanismer, och uppfyller därigenom de berörda parternas förväntningar på ett rättvisare, öppnare och institutionaliserat system för tvistlösning i fråga om investeringar. Avtalet innehåller viktiga innovationer på detta område och garanterar en hög skyddsnivå för investerare, samtidigt som man fullt ut bevarar regeringarnas rätt att reglera och eftersträva legitima politiska mål som skyddet av hälsa, säkerhet eller miljö. Ceta innebär ett markant avsteg från den traditionella metoden för investeringsskydd och tvistlösning i fråga om investeringar i de flesta av dagens bilaterala investeringsavtal världen över. Det tar bort tvetydigheter som gjorde det gamla systemet öppet för missbruk eller överdrivna tolkningar och skapar ett oberoende investeringsdomstolssystem, som består av en fast tribunal och en appellationstribunal som kommer att genomföra tvistlösningsförfarandet på ett öppet och opartiskt sätt.

Ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer

Avtalet innehåller en ram för att underlätta ömsesidigt erkännande av kvalifikationer i reglerade yrken (t.ex. arkitekter, revisorer och ingenjörer). Berörda yrkesorganisationer i EU och Kanada har nu tillgång till en ram som fastställer villkoren för förhandlingarna om avtal om ömsesidigt erkännande för deras respektive yrken. Dessa avtal om erkännande måste bekräftas och godkännas av EU och Kanada.

Förenklad överföring av personal och andra yrkesverksamma mellan EU och Kanada

Ceta kommer att göra det lättare för företag att tillfälligt flytta personal mellan EU och Kanada. Detta kommer att underlätta de europeiska företagens verksamhet i Kanada. Det kommer också att underlätta för tillhandahållare av yrkesmässiga tjänster att tillfälligt tillhandahålla tjänster inom juridik, revision eller på arkitektområdet, eller liknande tjänster.

Förbättra europeiska företags möjlighet att tillhandahålla service efter försäljning

Ceta kommer att göra det lättare för EU-företag att exportera utrustning, maskiner och programvara genom att tillåta dem att skicka serviceingenjörer och andra specialister för att tillhandahålla service efter försäljning och tillhörande tjänster.

Tillgång till kanadensiska offentliga upphandlingar

Kanada har öppnat sina **offentliga upphandlingar** för företag i EU i större utsträckning än för något av landets övriga handelspartner. EU-företag kommer att kunna lämna anbud på tillhandahållande av varor och tjänster inte bara på federal nivå, utan även i fråga om kanadensiska provinser och kommuner, vilket är första gången icke-kanadensiska företag ges den möjligheten. Upphandlingsmarknaden på provinsnivå i Kanada uppskattas vara dubbelt så stor som den federala.

Att undvika kostnader för dubbel provning

EU och Kanada har enats om att godta varandras intyg om bedömning av överensstämmelse på områden som elektriska produkter, elektronik och radioutrustning, leksaker, maskiner eller mätinstrument. Detta innebär att ett organ för bedömning av överensstämmelse i EU kan prova EU:s produkter för export till Kanada i enlighet med Kanadas regler och vice versa. På detta sätt undviker man att båda sidor utför samma prov, vilket skulle kunna minska kostnaderna kraftigt för företag och konsumenter. Detta gynnar särskilt mindre företag för vilka det kan verka avskräckande att betala två gånger för samma provning. Även om detta inte når upp till hur EU fungerar inom unionen, är det ändå ett mycket stort steg framåt i fråga om EU:s internationella avtal.

Bättre skydd för EU:s innovation och kreativa verk

Ceta kommer att skapa rättvisare konkurrensvillkor mellan Kanada och EU om immateriella rättigheter. Det kommer att stärka skyddet av upphovsrätt (anpassning till EU:s regler för skydd av tekniska åtgärder och förvaltning av digitala rättigheter samt internetleverantörernas ansvar) och verkställighet (dvs. genom möjligheten till provisoriska åtgärder och förbudsföreläggande för mellanhänder som deltar i intrångsrelaterad verksamhet). Det kommer att förbättra hur Kanadas system för immateriella rättigheter skyddar patent för farmaceutiska EU-produkter. Kanada var också överens om att stärka sina åtgärder vid gränsen mot varumärkesförfalskade varor och pirattillverkade varor samt varor med förfalskad geografisk beteckning.

Marknadsfördelar för producenter av traditionella europeiska produkter

Många medelstora och mindre företag som bedriver handel med jordbruksprodukter kommer att gynnas av att Kanada skyddar 143 geografiska beteckningar på högkvalitativa europeiska produkter. Det kan till exempel röra sig om Roquefortost, balsamvinäger från Modena eller nederländsk goudaost och flera andra.

Åtagande om hållbar utveckling

I Ceta bekräftar EU och Kanada sitt åtagande om hållbar utveckling. Båda parter är överens om att handel och investeringar bör gynna miljöskyddet och arbetstagares rättigheter, och inte ske på deras bekostnad. EU och Kanada är beslutna att Ceta ska bidra till att se till att ekonomisk tillväxt, social utveckling och miljöskydd ömsesidigt stöder varandra. Genom Ceta integreras EU:s och Kanadas skyldigheter i fråga om internationella regler om arbetstagares rättigheter samt skyddet av miljön, och i Ceta ges EU och det kanadensiska civilsamhället en framträdande roll när de deltar i genomförandet av åtagandena på dessa områden. Ceta innehåller även ett förfarande för att lösa tvister, däribland offentliga samråd och en expertpanel.

2016/0206 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av det övergripande avtalet om ekonomi och handel mellan Kanada, å ena sidan, och Europeiska unionen och dess medlemsstater, å andra sidan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 91, 100.2 och 207.4 första stycket jämförda med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Den 24 april 2009 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Kanada om ett övergripande avtal om ekonomi och handel.

(2) Förhandlingarna har slutförts och avtalet bör undertecknas på unionens vägnar, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutas.

(3) I enlighet med artikel 30.6.1 i avtalet bör det inte ge rättigheter eller medföra skyldigheter som direkt kan åberopas vid unionens eller medlemsstaternas domstolar eller tribunaler.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet, på unionens vägnar, av det övergripande avtalet om ekonomi och handel mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Kanada, å andra sidan, bemyndigas härmed, med förbehåll för att det ingås.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den person som ska ha rätt att underteckna avtalet på unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Strasbourg den

På rådets vägnar
Ordförande

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

1. GRUNDLÄGGANDE UPPGIFTER OM FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

1.1. Förslagets eller initiativets beteckning

1.2. Berörda politikområden i den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen

1.3. Typ av förslag eller initiativ

1.4. Mål

1.5. Motivering till förslaget eller initiativet

1.6. Tid under vilken åtgärden kommer att pågå respektive påverka resursanvändningen

1.7. Planerad metod för genomförandet

2. FÖRVALTNING

2.1. Bestämmelser om uppföljning och rapportering

2.2. Administrations- och kontrollsystem

2.3. Åtgärder för att förebygga bedrägeri och oegentligheter/oriktigheter

3. BERÄKNADE BUDGETKONSEKVENSER AV FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

3.1. Berörda rubriker i den fleråriga budgetramen och budgetrubriker i den årliga budgetens utgiftsdel

3.2. Beräknad inverkan på utgifterna

3.2.1. Sammanfattning av den beräknade inverkan på utgifterna

3.2.2. Beräknad inverkan på driftsanslagen

3.2.3. Beräknad inverkan på anslag av administrativ natur

3.2.4. Förenlighet med den gällande fleråriga budgetramen

3.2.5. Bidrag från tredje part

3.3. Beräknad inverkan på inkomsterna

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

1. GRUNDLÄGGANDE UPPGIFTER OM FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

1.1. Förslagets eller initiativets beteckning

Övergripande avtal om ekonomi och handel (Ceta)

1.2. Berörda politikområden i den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen[3]

20.02 – Handelspolitik

1.3. Typ av förslag eller initiativ

☑ **Ny åtgärd**

☐ **Ny åtgärd som bygger på ett pilotprojekt eller en förberedande åtgärd[4]**

☐ **Befintlig åtgärd vars genomförande förlängs i tiden**

☐ **Tidigare åtgärd som omformas till eller ersätts av en ny**

1.4. Mål

1.4.1. Fleråriga strategiska mål för kommissionen som förslaget eller initiativet är avsett att bidra till

Förslaget passar in inom den första av Junckerkommissionens tio prioriteringar – sysselsättning, tillväxt, investeringar.

1.4.2. Specifika mål eller verksamheter inom den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen som berörs

Specifikt mål nr

1

Berörda verksamheter enligt den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen

20.02 Handelspolitik

[3] Verksamhetsbaserad förvaltning och Verksamhetsbaserad budgetering: benämns ibland med de interna förkortningarna ABM respektive ABB.

[4] I den mening som avses i artikel 54.2 a och b i budgetförordningen.

1.4.3. Verkan eller resultat som förväntas

Beskriv den verkan som förslaget eller initiativet förväntas få på de mottagare eller den del av befolkningen som berörs.

Ceta kommer att medföra konkreta fördelar för europeiska konsumenter och företag genom att undanröja eller minska tullar.

Bestämmelserna i Ceta med budgetkonsekvenser avser inrättandet och driften av investeringsdomstolssystemet (ICS).

Inrättandet av det nya investeringsdomstolssystemet kommer att uppfylla medborgarnas och industrins höga förväntningar på ett rättvisare, öppnare och institutionaliserat system för att lösa investeringstvister.

Dessutom kommer avtalet att påverka tullsatser (se 3.3).

1.4.4. Indikatorer för bedömning av resultat eller verkan

Ange vilka indikatorer som ska användas för att följa upp hur förslaget eller initiativet genomförs.

Att bibehålla eller förbättra handels- och investeringsflödena mellan EU och Kanada.

1.5. Motivering till förslaget eller initiativet

1.5.1. Behov som ska tillgodoses på kort eller lång sikt

Att bibehålla eller förbättra handels- och investeringsflödena mellan EU och Kanada.

1.5.2. Mervärdet av en åtgärd på unionsnivå:

Kanada är en av EU:s äldsta och närmaste strategiska partner i världen. Vi har en lång historia av delade värderingar och samarbetar därför nära om många globala svårigheter som miljö, klimatförändring, trygg energiförsörjning, regional stabilitet etc. Kanada är den elfte största ekonomin i världen och är den tolfte största handelspartnern för EU. Med Ceta kommer de europeiska företagen att få de bästa villkor som Kanada någonsin har erbjudit någon handelspartner, och därigenom skapas likvärdiga förutsättningar på den kanadensiska marknaden för EU-aktörer. Genom att öppna marknaderna torde Ceta främja tillväxt och arbetstillfällen i EU och ytterligare gynna europeiska konsumenter.

1.5.3. Huvudsakliga erfarenheter från liknande försök eller åtgärder

Ej tillämpligt.

1.5.4. Förenlighet med andra finansieringsformer och eventuella synergieffekter

Ej tillämpligt.

1.6. Tid under vilken åtgärden kommer att pågå respektive påverka resursanvändningen

☐ Förslag eller initiativ som pågår under **begränsad tid**

– ☐ Förslaget eller initiativet ska gälla från [den DD/MM]ÅÅÅÅ till [den DD/MM]ÅÅÅÅ.

– ☐ Det påverkar resursanvändningen från ÅÅÅÅ till ÅÅÅÅ.

☑Förslag eller initiativ som pågår under en **obegränsad tid**

– Efter en inledande period från och med 2017 (med förbehåll för ratifikation av rådet och Europaparlamentet),

– beräknas genomförandetakten nå en stabil nivå.

1.7. Planerad metod för genomförandet[5]

☐ **Direkt förvaltning** som sköts av kommissionen

– ☐ inom dess avdelningar, vilket också inbegriper personalen vid unionens delegationer

– ☐ via genomförandeorgan

☐ **Delad förvaltning** med medlemsstaterna

☑ **Indirekt förvaltning** genom delegering till

– ☐ tredjeländer eller organ som de har utsett

– ☑ internationella organisationer och organ kopplade till dem (ange vilka)

– ☐ EIB och Europeiska investeringsfonden

– ☐ organ som avses i artiklarna 208 och 209 i budgetförordningen

– ☐ offentligrättsliga organ

– ☐ privaträttsliga organ som anförtrotts uppgifter som faller inom offentlig förvaltning och som lämnat tillräckliga ekonomiska garantier

– ☐ organ som omfattas av privaträtten i en medlemsstat, som anförtrotts genomförandet av ett offentlig-privat partnerskap och som lämnat tillräckliga ekonomiska garantier

– ☐ personer som anförtrotts ansvaret för genomförandet av särskilda åtgärder inom Gusp som följer av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen och som anges i den grundläggande rättsakten.

– *Vid fler än en metod, ange kompletterande uppgifter under ”Anmärkningar”.*

Anmärkningar

Ett bidrag kommer att ges till en ”befintlig konstruktion” (nämligen Internationella centrumet för biläggande av investeringstvister, ICSID) så att den vidarebefordrar de arvoden som ska betalas till domarna i investeringsdomstolssystemet. Eftersom ICSID:s sekretariatstjänster normalt sett är avgiftsfria, är det endast om tvister uppstår som avgifter för handläggning av mål kan bli verklighet.

[5] Närmare förklaringar av de olika metoderna för genomförande med hänvisningar till respektive bestämmelser i budgetförordningen återfinns på BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. FÖRVALTNING

2.1. Bestämmelser om uppföljning och rapportering

Ange intervall och andra villkor för sådana åtgärder:

Enligt bestämmelserna i det ramavtal som slutits med den berörda organisationen.

2.2. Administrations- och kontrollsystem

2.2.1. Risker som identifierats:

Enligt bestämmelserna i det ramavtal som slutits med den berörda organisationen.

2.2.2. Uppgifter om det interna kontrollsystemet:

Enligt bestämmelserna i det ramavtal som slutits med den berörda organisationen. I synnerhet de tillämpliga kontrollreglerna.

2.2.3. Beräknade kostnader för och fördelar med kontroller – bedömning av förväntad risk för fel:

Med tanke på de beräknade budgetkonsekvenserna kan inga större kvantifierbara kostnader eller fördelar identifieras. Bidraget kommer att ingå i GD Handels övergripande kontrollsystem. Vad gäller icke kvantifierbara fördelar.

2.3. Åtgärder för att förebygga bedrägeri och oegentligheter/oriktigheter

Beskriv förebyggande åtgärder (befintliga eller planerade).

Enligt bestämmelserna i det ramavtal som slutits med den berörda organisationen. Dessutom ska GD Handels strategi för bedrägeribekämpning, som innehåller ett särskilt kapitel om ekonomisk förvaltning, tillämpas.

3. BERÄKNADE BUDGETKONSEKVENSER AV FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

3.1. Berörda rubriker i den fleråriga budgetramen och budgetrubriker i den årliga budgetens utgiftsdel

- Befintliga budgetrubriker (även kallade ”budgetposter”)

Redovisa enligt de berörda rubrikerna i den fleråriga budgetramen i nummerföljd

Rubrik i den fleråriga budgetramen	Budgetrubrik	Typ avanslag	Bidrag			
	Nummer4	Diff./Icke-diff[6].	från Eftaländer[7]	från kandidatländer[8]	från tredjeländer	enligt artikel 21.2 b i budgetförordningen
	20.0201	Diff.	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

- Nya budgetrubriker som föreslås

Redovisa enligt de berörda rubrikerna i den fleråriga budgetramen i nummerföljd

Rubrik i den fleråriga budgetramen	Budgetrubrik	Typ avanslag	Bidrag			
	Nummer Ej tillämpligt.	Diff./Icke-diff.	från Eftaländer	från kandidatländer	från tredjeländer	enligt artikel 21.2 b i budgetförordningen
	Ej tillämpligt.		JA/NEJ	JA/NEJ	JA/NEJ	JA/NEJ

6 Diff. = Differentierade anslag / Icke-diff. = icke-differentierade anslag.
7 Efta: Europeiska frihandelssammanslutningen.
8 Kandidatländer och i förekommande fall potentiella kandidatländer i västra Balkan.

3.2. Beräknad inverkan på utgifterna

3.2.1. Sammanfattning av den beräknade inverkan på utgifterna

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Rubrik i den fleråriga budgetramen	Nummer	4

GD: HANDEL			År **2017**	År **2018**	År **2019**	År **2020**	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)			**TOTALT**
• Driftsanslag										
Budgetrubrik 20.0201	Åtaganden	(1)	0.500	0.500	0.500	0.500				**2.000**
	Betalningar	(2)	0.500	0.500	0.500	0.500				**2.000**
Budgetrubrik (nr)	Åtaganden	(1a)	—	—	—	—				
	Betalningar	(2 a)	—	—	—	—				
Anslag av administrativ natur som finansieras genom ramanslagen för vissa operativa program[9]			**0**	**0**	**0**	**0**				
Budgetrubrik (nr)		(3)								
TOTALA anslag för GD HANDEL	Åtaganden	=1+1a +3	0.500	0.500	0.500	0.500				**2.000**
	Betalningar	=2+2a +3	0.500	0.500	0.500	0.500				**2.000**

[9] Detta avser tekniskt eller administrativt stöd för genomförandet av vissa av Europeiska unionens program och åtgärder (tidigare s.k. BA-poster) samt indirekta och direkta forskningsåtgärder.

• TOTALA driftsanslag	Åtaganden	(4)	0.500	0.500	0.500	0.500				**2.000**
	Betalningar	(5)	0.500	0.500	0.500	0.500				**2.000**
• TOTALA anslag av administrativ natur som finansieras genom ramanslagen för vissa operativa program		(6)	**0**	**0**	**0**	**0**				
TOTALA anslag för RUBRIK 4 i den fleråriga budgetramen	Åtaganden	=4+ 6	0.500	0.500	0.500	0.500				**2.000**
	Betalningar	=5+ 6	0.500	0.500	0.500	0.500				**2.000**

Följande ska anges om flera rubriker i budgetramen påverkas av förslaget eller initiativet:

• TOTALA driftsanslag	Åtaganden	(4)								
	Betalningar	(5)								
• TOTALA anslag av administrativ natur som finansieras genom ramanslagen för vissa operativa program		(6)								
TOTALA anslag för RUBRIKERNA 1–4 i den fleråriga budgetramen (Referensbelopp)	Åtaganden	=4+ 6								
	Betalningar	=5+ 6								

Rubrik i den fleråriga budgetramen	**5**	”Administrativa utgifter”

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

		År **2017**	År **2018**	År **2019**	År **2020**	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)			**TOTALT**
GD: HANDEL									
• Personalresurser		0.134	0.134	0.134	0.134				**0.536**
• Övriga administrativa utgifter		**0**	**0**	**0**	**0**				
GD HANDEL TOTALT	Anslag	0.134	0.134	0.134	0.134				**0.536**

TOTALA anslag för RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen	(summa åtaganden = summa betalningar)	0.134	0.134	0.134	0.134				**0.536**

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

		År **n**[10]	År **n+1**	År **n+2**	År **n+3**	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)			**TOTALT**
TOTALA anslag för RUBRIKERNA 1–5 i den fleråriga budgetramen	Åtaganden	0.634	0.634	0.634	0.634				**2.536**
	Betalningar	0.634	0.634	0.634	0.634				**2.536**

[10] Med år n avses det år då förslaget eller initiativet ska börja genomföras.

3.2.2. Beräknad inverkan på driftsanslagen

– ☐ Förslaget/initiativet kräver inte att driftsanslag tas i anspråk

– ☑ Förslaget/initiativet kräver att driftsanslag tas i anspråk enligt följande:

Åtagandebemyndiganden i miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Mål- och resultatbetecknin ⇩			År**2017**		År**2018**		År**2019**		År**2020**		För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)						**TOTALT**	
			RESULTAT															
	Type[11]	Genomsnittliga kostnader	Antal	Kostn.	Antal	Kostn.	Antal	Kostn.	Antal	Kostn.	Antal	Kostn.	Antal	Kostn.	Antal	Kostn.	Totalt antal	Total kostnad
SPECIFIC OBJECTIVE No 1[12]…			Drift av ICS															
– Resultat	Sekretariat		1	0.500		0.500		0.500		0.500								
– Resultat	Mål			—		p.m.		p.m.		p.m.								
– Resultat																		
Delsumma för specifikt mål nr 1				0.500		0.500		0.500		0.500								
SPECIFIKT MÅL nr 2…																		
– Resultat																		
Delsumma för specifikt mål nr 2																		
TOTALA KOSTNADER				0.500		0.500		0.500		0.500								

[11] Resultaten är de produkter och tjänster som ska tillhandahållas (t.ex.: antal studentutbyten som har finansierats eller antal kilometer väg som har byggts).

[12] Mål som redovisats under punkt 1.4.2: ”Specifikt/specifika mål…”.

3.2.3. Beräknad inverkan på anslag av administrativ natur

3.2.3.1. Sammanfattning

– ☐ Förslaget/initiativet kräver inte att anslag av administrativ natur tas i anspråk

– ☑ Förslaget/initiativet kräver att anslag av administrativ natur tas i anspråk enligt följande:

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År N [13]	År n+1	År n+2	År n+3	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)			**TOTALT**
RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen								
Personalresurser	0.134	0.134	0.134	0.134				**0.536**
Övriga administrativa utgifter	0	0	0	0				
Delsumma RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen								

för belopp utanför RUBRIK 5[14] i den fleråriga budgetramen								
Personalresurser								
Övriga utgifter av administrativ natur								
Delsumma för belopp utanför RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen								

TOTALT	0.134	0.134	0.134	0.134				**0.536**

Personalbehov och andra administrativa kostnader ska täckas genom anslag inom generaldirektoratet som redan har avdelats för att förvalta åtgärden i fråga, eller genom en omfördelning av personal inom generaldirektoratet, om så krävs kompletterad med ytterligare resurser som kan tilldelas det förvaltande generaldirektoratet som ett led i det årliga förfarandet för tilldelning av anslag och med hänsyn tagen till begränsningar i fråga om budgetmedel.

[13] Med år n avses det år då förslaget eller initiativet ska börja genomföras.

[14] Detta avser tekniskt eller administrativt stöd för genomförandet av vissa av Europeiska unionens program och åtgärder (tidigare s.k. BA-poster) samt indirekta och direkta forskningsåtgärder.

3.2.3.2. Beräknat personalbehov

– ☐ Förslaget/initiativet kräver inte att personalresurser tas i anspråk

– ☑ Förslaget/initiativet kräver att personalresurser tas i anspråk enligt följande:

Beräkningarna ska anges i heltidsekvivalenter

	År **n**	År **n+1**	År **n+2**	År **n+3**	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)		
•Tjänster som tas upp i tjänsteförteckningen (tjänstemän och tillfälligt anställda)							
XX 01 01 01 (vid huvudkontoret eller vid kommissionens kontor i medlemsstaterna)	1	1	1	1			
XX 01 01 02 (vid delegationer)							
XX 01 05 01 (indirekta forskningsåtgärder)							
10 01 05 01 (direkta forskningsåtgärder)							
•Extern personal (i heltidsekvivalenter)[15]							
XX 01 02 01 (kontraktsanställda, nationella experter och vikarier finansierade genom ramanslaget)							
XX 01 02 02 (kontraktsanställda, lokalanställda, nationella experter, vikarier och unga experter som tjänstgör vid delegationerna)							
XX 01 04 **yy** [16] – vid huvudkontoret							
XX 01 04 **yy** [16] – vid delegationer							
XX 01 05 02 (kontraktsanställda, nationella experter och vikarier som arbetar med indirekta forskningsåtgärder)							
10 01 05 02 (kontraktsanställda, vikarier och nationella experter som arbetar med direkta forskningsåtgärder)							
Annan budgetrubrik (ange vilken)							
TOTALT	**1**	**1**	**1**	**1**			

XX motsvarar det politikområde eller den avdelning i budgeten som avses.

Personalbehoven ska täckas med personal inom generaldirektoratet som redan har avdelats för att förvalta åtgärden i fråga, eller genom en omfördelning av personal inom generaldirektoratet, om så krävs kompletterad med ytterligare resurser som kan tilldelas det förvaltande generaldirektoratet som ett led i det årliga förfarandet för tilldelning av anslag och med hänsyn tagen till begränsningar i fråga om budgetmedel.

Beskrivning av arbetsuppgifter:

15 [Denna fotnot förklarar vissa initialförkortningar som inte används i den svenska versionen].

16 Särskilt tak för finansiering av extern personal genom driftsanslag (tidigare s.k. BA-poster).

Tjänstemän och tillfälligt anställda	Övervakning av driften av ICS kontroll/måldehantering
Extern personal	

3.2.4. Förenlighet med den gällande fleråriga budgetramen

– ☑ Förslaget/initiativet är förenligt med den gällande fleråriga budgetramen

– ☐ Förslaget/initiativet kräver omfördelningar under den berörda rubriken i den fleråriga budgetramen

Förklara i förekommande fall vilka ändringar i planeringen som krävs, och ange berörda budgetrubriker och belopp. [...]

– ☐ Förslaget/initiativet förutsätter att flexibilitetsmekanismen utnyttjas eller att den fleråriga budgetramen revideras.

Beskriv behovet av sådana åtgärder, och ange berörda rubriker i budgetramen, budgetrubriker i den årliga budgeten samt belopp. [...]

3.2.5. Bidrag från tredje part

– Det ingår inga bidrag från tredje part i det aktuella förslaget eller initiativet.

– Förslaget eller initiativet kommer att medfinansieras enligt följande:

Anslag i miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År **n**	År **n+1**	År **n+2**	År **n+3**	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)			Totalt
Ange vilken extern organisation eller annan källa som bidrar till finansieringen: *Kanadas regering*	0.500	0.500	0.500	0.500				2.000
TOTALA anslag som tillförs genom medfinansiering	0.500	0.500	0.500	0.500				2.000

3.3. Beräknad inverkan på inkomsterna

– ☐ Förslaget/initiativet påverkar inte budgetens inkomstsida.

– ☑ Förslaget/initiativet påverkar inkomsterna på följande sätt:

– ☑ Påverkan på egna medel

– ☐ Påverkan på ”diverse inkomster”

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Budgetrubrik i den årliga budgetens inkomstdel:	Belopp som förts in för det innevarande budgetåret **(B2016)**		Förslagets eller initiativets inverkan på inkomsterna[17]						
		År **n**	År **n+1**	År **n+2**	.....	År **n+7**	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)		
Artikel 120 – tullar	***18 465,30***	..... **311**							

Ange vilka budgetrubriker i utgiftsdelen som berörs i de fall där inkomster i diversekategorin kommer att avsättas för särskilda ändamål.

[...]

Ange med vilken metod inverkan på inkomsterna har beräknats.

Förlorade tullinkomster har beräknats på grundval av uppgifter från 2015, som visar att budgetkonsekvenserna kommer att uppgå till 311 miljoner euro (80 % av 390 miljoner euro). De förlorade tullinkomsterna kommer att spridas ut över en sjuårsperiod. EU kommer därför att avskaffa 97,7 % av EU:s tullpositioner vid avtalets ikraftträdande och därefter successivt inom 3, 5 eller 7 år ytterligare 1 % av tullpositionerna för import av varor med ursprung i Kanada.

[17] När det gäller traditionella egna medel (tullar och sockeravgifter) ska nettobeloppen anges, dvs. bruttobeloppen minus 25 % avdrag för uppbördskostnader.